

## SABAEAN INSCRIPTIONS - Continued

### (ii)

w ya m n t / w r a a'in r b ha m r / ta w d m /  
w t ha m t / s ta r w / z n / s ta r n / k gh z ya w  
w yement / wa r'a rab hamw / Twadam / w thammat / satro / zn / satran / K'ghazow  
and Yemen and the tribes (on)  
the mountains and the coast wrote these lines on his battle

### (iii)

m a'in d m / gh z w t n / r b a'in t n /  
b w r kh n / z th b t n / k f s d w / k l / b n ya a'in m r m  
Ma'ndam / Ghazwatn / rab'atan / b'warkhan / Zthbatan /Kafa saadu / kl/ bani amrm  
against the tribe of Ma'ad ( in ) the battle of al-Rabiya in the  
month of "Dhu al Thabithan" (April) and fight (against) all the (tribes) of Bani A'amir.

### (iv)

w z k ya / m l k n / a b j b r / b a'in m /  
k d t / w a'in l / w b sh r m / b n h sa n m / b a'in / m  
Wazaki/ malikn/ abjabar / b ainam/ kadat/ wain/ w basharm / bin hasahanm/ bainm  
and appointed the King (the leader) "Abi Jabar" with (tribe)  
Kinda and (Qahtani tribe) Al (and the leader) "Bishar bin Hasan" with

### (v)

s a'in d m / w m r d m / w h dh r w /  
q d m ya / j ya sh n / a'in l ya b n ya a'in m r m /  
k d t / w a'in l / b w d / z m r kh / w m r d m / w s d m / b w d.  
San dam/ wa mardam / wa hadaru/ qadami / jayshan/  
alia bani yamram/ kadat/ wail/ b wad /samrakh / wa mardam/ wa sadam/ b wad..

(Tribe) Sa'ad ( and the tribe) Murad and ( the tribe)  
Hadarmaut (stand) in front of the army against Bani Amir of Kinda.  
and (the tribe) Al in wadi "zu markh" and Murad and Sa'ad in wadi

(vi)

b m n h a j / t r b n / w z b h w / w a s r w /  
w g h n m w / z a' i n s m / w m k h d h / m l k n / b h l b n / w d n w.

B manhaj / tarban/ w zabahow / wa sarw /  
w ghanamw / zaisam / wa makhdah/ malakin/ b halban/ wa danw

Manha on the way to Turban and killed and captured  
and took the booty in large quantities and the  
King and fought at Halban and reached

(vii)

k z a l / m a' i n d m / w r h a n w / w b a' i n d n h a w /  
w s a' i n h a m w / a' i n m r m / b n / m z r n..

Ka zalam/ maidam / wrahanw / wa badanahaw /  
nwa sa'aham mw / amram / bin/ mazran.

Ma'ad and took booty and prisoners, and after that, conquered  
(from the tribe of Ma'ad) Omro bin al-Munzir ...

(viii)

w r h a n m w / b n h a w / w s t k h l f a h a w /  
a' i n l y a / m a' i n d m / w q f l w / b n / h l

Wa rahanamw / bin haw / wa sata khalafw / ala/ ma'dam/ wa qafalw/ bin/ hal.

(and according to the agreement between Abrha and the tribe of Ma'ad)  
(Abrhas) appointed the son (of Omro) as the ruler and returned (Abraha) from Hal.

(ix)

(b) n / (b) k h y a l / r h m n n / w r k h h a w /  
z a' i n l n / z l t h n y a / w s t h y a / w s

( bi)n / (b) akhayal / rahman / wa rakhaw / zalan / salthany / w sathya/ ws

Ban (halban) with the power of the god in the month of Zu A'allan in the year sixty-two

(x)

th / m a t m

Tha / matam

and six hundred

.